

Examen VWO
2023

tijdvak 2
tijdsduur: 2,5 uur

Frans

Bij dit examen horen een bijlage en een antwoordblad.

Beantwoord alle vragen op het antwoordblad.

Dit examen bestaat uit 40 vragen.

Voor dit examen zijn maximaal 49 punten te behalen.

Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

Geef niet meer antwoorden (zinnen, redenen, voorbeelden e.d.) dan er worden gevraagd. Als er bijvoorbeeld één zin wordt gevraagd en je antwoordt met meer dan één zin, dan wordt alleen de eerste zin in de beoordeling meegeteld.

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.

Tekst 1 Pourquoi parle-t-on de rive gauche et de rive droite ?

- « Pourquoi parle-t-on de rive gauche et de rive droite ? » (titel)
- 1p 1 Wat is volgens de eerste alinea bepalend voor de benaming van de zogeheten linker- en rechteroever van de Seine?
- 1p 2 Qu'est-ce qui est vrai d'après le deuxième alinéa ?
- A Dans le passé, le peuple habitait sur la rive droite alors que sur la rive gauche se trouvait l'université.
 - B Les différences entre la rive droite et la rive gauche ont en grande partie disparu au XIXe siècle.
 - C Les surnoms « rive droite » et « rive gauche » datent de l'époque qui précède la Révolution.

Tekst 2 Voler ou ne pas voler...

- « À part ... des pingouins. » (lignes 10-11)
- 1p 3 Par quel(s) mot(s) cette phrase aurait-elle pu commencer ?
- A En effet,
 - B Ensuite,
 - C Même
 - D Pourtant,
- « Voler ou ne pas voler... » (titel)
- 1p 4 Welke vogelsoort is volgens de tekst **niet** in staat om te vliegen? Noteer de Franse naam.

Tekst 3 Les « digital nomads »

- 1p 5 Qui sont les « digital nomads » selon Maxime Brousse (premier alinéa) ?
- A des entrepreneurs qui visent comme marché les pays occidentaux
 - B des Occidentaux qui font du monde entier leur bureau
 - C des professionnels qui vendent des produits numériques sur leur blog
 - D des techniciens qui travaillent dans des pays en développement

- 2p 6 Geef van elke bewering aan of die overeenkomt met de tweede alinea.
“Digital nomads”
1 willen integreren in de plaatselijke bevolking.
2 zoeken naar mogelijkheden om een netwerk op te bouwen.
3 hebben de ambitie om in korte tijd miljonair te worden.
Noteer ‘wel’ of ‘niet’ achter elk nummer op het antwoordblad.
- 1p 7 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 2ème alinéa.
A d’abord
B d’ailleurs
C peut-être
D pourtant
- 1p 8 Qu’est-ce qu’on lit sur les « digital nomads » au dernier alinéa ?
A Ils mettent en cause le comportement égocentrique des entrepreneurs asiatiques.
B Ils ne considèrent le monde extérieur qu’en fonction de leurs propres intérêts.
C Ils nuisent plus à l’environnement que ceux qui passent leurs vacances en France.
D Ils veulent travailler dans des pays fiscalement avantageux pour faire partie de l’élite.

Tekst 4 Faites-les entrer dans l’Histoire

- 1p 9 Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au premier alinéa ?
1 Le Panthéon était à l’origine une église qui servait à conserver les reliques de Sainte-Geneviève.
2 À partir de 1791, le Panthéon commence à honorer de grands personnages ayant marqué l’Histoire de France.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune des deux

- 3p 10 In de tekst ontbreken de tussenkopjes bij de alinea's **2 tot en met 6**.
Zet de tussenkopjes op de juiste plaats.
Let op: Je houdt één tussenkopje over.
- a Il y a aussi des personnalités qui ont été retirées du Panthéon ?
 - b N'y a-t-il que des cendres et des dépouilles au Panthéon ?
 - c Peut-on refuser d'entrer au Panthéon ?
 - d Quels sont les critères d'entrée au Panthéon ?
 - e Qui décide de l'entrée au Panthéon ?
 - f Qui repose au Panthéon ?
- Noteer achter het nummer van de alinea de letter van het juiste tussenkopje op het antwoordblad.

Tekst 5 « Nos actes individuels peuvent aider à changer le monde »

- 1p 11 Quelle(s) affirmation(s) correspond(ent) au premier alinéa ?
- 1 En 2014, le nombre de participants à la marche pour le climat à New York était plus élevé que prévu par les organisateurs.
 - 2 Tout compte fait, la mobilisation face à l'urgence écologique continue à progresser.
- A la première
 - B la seconde
 - C les deux
 - D aucune des deux
- 1p 12 Choisissez le mot qui manque à la ligne 22.
- A Ainsi,
 - B Bref,
 - C Mais
 - D Même
- 1p 13 « Les tempêtes ... sécheresses empirent. » (lignes 48-51)
Comment cette phrase se rapporte-t-elle à celle qui précède ?
- A Elle en donne la cause.
 - B Elle la contredit.
 - C Elle l'affaiblit.
 - D Elle la précise.
- 2p 14 « Pourquoi, alors ... problèmes essentiels ? » (regel 52-54)
Waarom wordt er volgens Jane Goodall niet harder gewerkt aan het oplossen van deze problemen?
Noteer de twee redenen die zij hiervoor noemt in de tweede alinea.

« il y a trois problèmes majeurs que nous devons absolument résoudre »
(regel 73-75)

Naast armoede vermeldt Jane Goodall in de derde alinea nog twee andere problemen die dringend moeten worden opgelost.

2p 15 Noteer beide problemen.

Tekst 6 Pourquoi j'écris en français

1p 16 Qu'est-ce que Velibor Čolić raconte au premier alinéa ?

- A Avant d'arriver en France, il se débrouillait déjà en français.
- B Dans son pays, il a lu plusieurs œuvres littéraires françaises en serbo-croate.
- C Il aimerait bien lire l'œuvre littéraire de Jean-Paul Sartre en français.
- D Il regrette que la qualité des traductions de la littérature française laisse parfois à désirer.

2p 17 Geef van elke bewering aan of die overeenkomt met de tweede alinea.

- 1 Velibor Čolić komt op een gegeven moment tot het besef dat hij nooit meer zal kunnen terugkeren naar het Joegoslavië van zijn jeugd.
- 2 Velibor Čolić heeft zijn hele leven al de ambitie gehad om schrijver te worden.
- 3 Behalve de Franse taal heeft Velibor Čolić zich ook het Chinees eigen gemaakt.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer op het antwoordblad.

1p 18 Qu'est-ce que le 3ème alinéa nous apprend ?

- A Velibor Čolić a eu du mal à trouver un logement approprié.
- B Velibor Čolić a fini par se sentir à l'aise en français.
- C Velibor Čolić a mis beaucoup de temps à s'intégrer en France.

1p 19 Qu'est-ce qui est vrai d'après le 4ème alinéa ?

- A Pour Velibor Čolić, écrire en français est devenu une évidence.
- B Pour Velibor Čolić, écrire en français est parfois un travail pénible.
- C Velibor Čolić a dû prendre des cours pour apprendre à bien écrire en français.
- D Vélibor Čolić est fier qu'on lui ait décerné un prix littéraire pour son nouveau roman.

« Parfois la ... marche pas. » (lignes 56-58)

1p 20 À quoi Velibor Čolić fait-il attention quand il écrit en français d'après le dernier alinéa ?

Il fait attention à

- A éviter de penser en serbo-croate.
- B lire beaucoup de textes en français.
- C prendre la vie du bon côté.
- D se coucher tôt le soir.

Tekst 7 « Il faut que je me cultive pour cultiver mes clients »

- 1p 21 Que dit Anne-Sophie Pic de sa création au premier alinéa ?
- A Anne-Sophie Pic tient compte des souhaits de ses clients sans pour autant renoncer aux traditions françaises.
 - B Bien que la viande fasse partie des valeurs françaises, Anne-Sophie Pic a l'intention de la remplacer par des légumes.
 - C Les allergies alimentaires et les tendances dans le monde culinaire dictent actuellement les créations d'Anne-Sophie Pic.
 - D Vu l'évolution dans la plupart des restaurants gastronomiques, Anne-Sophie Pic prépare ses plats en utilisant le moins d'alcool possible.
- « il pose beaucoup de questions » (lignes 22-23)
- 1p 22 De quelle attitude Anne-Sophie Pic fait-elle preuve face à ce comportement du client d'après le 2ème alinéa ?
Elle fait preuve
- A d'appréciation.
 - B d'incertitude.
 - C d'irritation.
 - D d'orgueil.
- 1p 23 Qu'est-ce qui **n'est pas** vrai d'après ce que dit Anne-Sophie Pic au 3ème alinéa ?
Selon elle, afin de devenir, et rester, un restaurant trois étoiles, il faut faire en sorte que
- A la qualité du chef soit toujours bonne.
 - B le chef et l'équipe s'entendent bien.
 - C l'équipe soit forcée d'obtenir d'excellents résultats.
- 1p 24 Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au 4ème alinéa ?
Selon Anne-Sophie Pic, un bon chef arrive à faire régner le calme dans la cuisine
- 1 en absorbant le stress du personnel.
 - 2 en assumant tout seul la responsabilité de ses créations.
- A la première
 - B la deuxième
 - C les deux
 - D aucune des deux

- 1p 25 Qu'est-ce qu'on apprend au dernier alinéa ?
- A Dans la gastronomie française, le poste risotto et pâtes vient de détrôner le poste sauce.
 - B L'ordre des plats entrée-poisson-viande-dessert est une invention française.
 - C L'organisation de la cuisine française va être inscrite au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco.
 - D Pas mal de chefs étrangers viennent s'inspirer du pôle rôtissage qui est spécifique de la France.

Tekst 8 Les cloches ne sonnent plus

- 1p 26 De quoi l'église Saint-Nicaise est-elle un exemple d'après le premier alinéa ?

Elle est un exemple d'une église qui

- A a été détruite pendant les bombardements alliés.
- B a obtenu une nouvelle fonction.
- C devrait être démolie entièrement.
- D devrait être rénovée.

- 2p 27 Geef van elke bewering aan of die overeenkomt met de tweede alinea.

- 1 Vanwege de hoge restauratiekosten gaan kleine gemeentes soms over tot de sloop van kerken.
- 2 Gemeentes verkopen religieuze voorwerpen afkomstig uit kerken om de verbouwing ervan te kunnen financieren.
- 3 Het zijn voornamelijk de grotere hotelketens die investeren in het ombouwen van kerken tot luxe hotels.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer op het antwoordblad.

- 1p 28 Qu'est-ce qui est vrai d'après le 3ème alinéa ?

- A Au cours du temps, les exigences à respecter en cas de transformation d'un lieu de culte sont devenues moins strictes.
- B Ce sont dans la plupart des cas des architectes qui s'intéressent à la transformation d'un lieu de culte abandonné.
- C En Belgique et aux Pays-Bas, les transformations de lieux de culte sont fréquentes.
- D En France, il est possible de transformer l'aspect extérieur d'un lieu de culte à condition qu'il ne soit pas classé.

- 1p 29 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 4ème alinéa.

- A Cependant,
- B Même
- C Voilà pourquoi

- 1p 30 Comment la plupart des gens considèrent-ils la transformation d'une église d'après le dernier alinéa ?
- A Ils ne sont souvent pas d'accord avec la nouvelle fonction prévue pour les églises.
 - B Ils regrettent que les églises perdent leur fonction originelle par manque de fidèles.
 - C Ils souhaitent que la transformation d'une église ait des effets positifs pour le quartier.

Tekst 9 La folie du foot

- 1p 31 Qu'est-ce que le premier alinéa montre ?
Il montre
- A à quel point le foot attire les gens.
 - B comment la passion pour le foot s'est répandue.
 - C pourquoi les Anglais aiment tant le foot.
 - D que le foot se popularise de plus en plus.
- 1p 32 Comment pourrait-on résumer la réponse de Christian Bromberger aux questions posées au 2ème alinéa ?
Grâce au foot,
- A on éprouve un sentiment d'appartenance.
 - B on peut fuir la réalité quotidienne.
 - C on se débarrasse des émotions refoulées.
- 1p 33 Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au 3ème alinéa ?
- 1 En Belgique, le foot rassemble les Wallons et les Flamands.
 - 2 En Belgique, le foot jouit d'une plus grande popularité que la royauté.
- A la première
 - B la deuxième
 - C les deux
 - D aucune des deux
- 1p 34 Choisissez le mot qui manque au 4ème alinéa.
- A banal
 - B précieux
 - C stressant
- 1p 35 Qu'est-ce qui ressort du dernier alinéa ?
- A Dans la plupart des disciplines sportives, le hasard est plus important que le talent et les efforts.
 - B Dans le foot, ce n'est pas forcément la meilleure équipe qui l'emporte sur l'adversaire.
 - C Quant à la course de 100 mètres, l'importance du hasard est souvent sous-estimée.

Tekst 10 Les Pays-Bas en lutte contre la perte de leur langue

« Les Pays-Bas en lutte contre la perte de leur langue » (titel)

1p 36 Wordt in de tekst duidelijk **hoe** Nederland de strijd aangaat tegen de teloorgang van de Nederlandse taal in het hoger onderwijs?
Zo nee, antwoord 'nee'.
Zo ja, vermeld de manier waarop de strijd wordt aangegaan.

1p 37 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 2ème alinéa.

- A Ainsi
- B Car
- C De plus
- D En revanche

In de tekst wordt 'le néerlandais' met twee andere bewoordingen aangeduid.

2p 38 Citeer beide bewoordingen in het Frans.

Tekst 11 Pourquoi juillet et août ont-ils 31 jours chacun ?

Julius Caesar voert in het jaar 46 voor Christus een aantal hervormingen door in de kalender. Zo telt het jaar voortaan 365 dagen en is het opgedeeld in 12 maanden.

2p 39 Noem twee andere hervormingen die Julius Caesar heeft doorgevoerd.

1p 40 Pourquoi le mois d'août comporte-t-il 31 jours au lieu de 30, d'après le texte ?

- A Le compte de l'année ne tombant pas rond sans un 31ème jour au mois d'août, il a fallu ajouter un jour supplémentaire au calendrier.
- B Les réformes de Jules César n'ayant pas résolu la conception du calendrier, Auguste a dû ajouter un jour à l'année.
- C Pour rendre hommage à Auguste, on a décidé d'ajouter un jour supplémentaire au mois d'août.

Bronvermelding

Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift.